

Liko™ M220 / Liko™ M230

mobile pacēlāji

Instrukciju rokasgrāmata

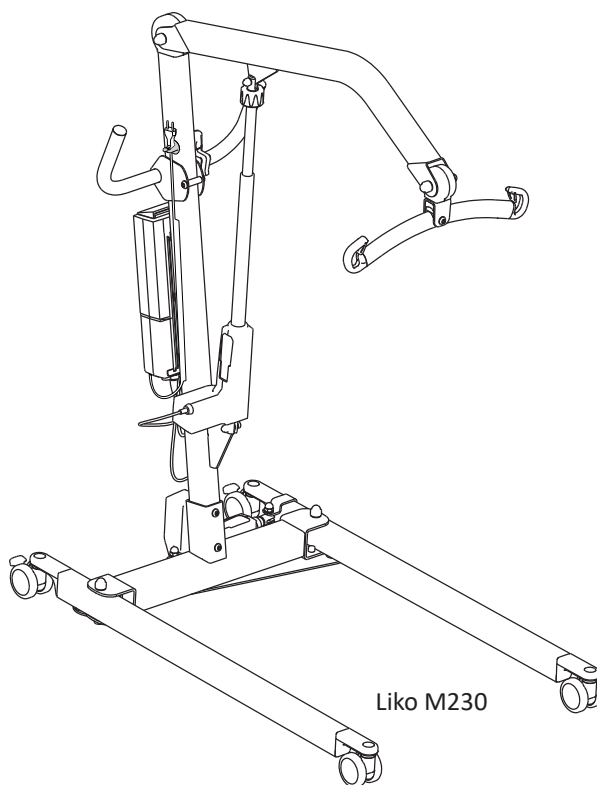


„Liko M220”

Izstr. Nr. 2050010

„Liko M230”

Izstr. Nr. 2050015



Izstrādājuma apraksts

„Liko M220” un „Liko M230” mobile pacēlāji ir vienkārši lietojami mobile pacēlāji, kas galvenokārt paredzēti lietošanai aprūpes namos. Abi modeļi ir lieliski palīgīdzekļi pieaugušu personu un bērnu ikdienas pārvietošanai, piemēram, no ratiņkrēsla, higiēnas krēsla un grīdas un uz tiem.

Modeļi atšķiras pēc tā, kā tiek regulēts pamatnes platums, tomēr abiem pacēlājiem ir elektriskais pacelšanas mehānisms. „Liko M230” mobilajam pacēlājam ir elektriskā pamatne un „Liko M220” mobilajam pacēlājam ir manuāla pamatne kāju atvēršanai un aizvēršanai.

Izmantojot „Liko” pacēlājus, slinga un citu pacelšanas piederumu individuāla pielāgošana ir ļoti svarīga darbībai un drošībai.

Šajā dokumentā ir lietoti šādi termini: *persona, kura tiek pacelta, ir „pacients”, persona, kura palīdz pacientam, ir „aprūpētājs”.*

SVARĪGI!

























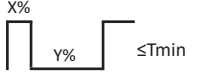

Pacienta celšana un pārvietošana vienmēr ir saistīta ar noteiktu riska līmeni. Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatas gan par pacientu celšanu, gan celšanas piederumiem. Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatas saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai apmācīts personāls. Pārliedzieties, vai celšanas piederumi ir piemēroti izmantotajam pacēlājam. Lietošanas laikā rīkojieties uzmanīgi un piesardzīgi. Aprūpētājs vienmēr ir atbildīgs par pacienta drošību. Jums ir jābūt informētam par pacienta spējām izturēt pacelšanu. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Saturs

| | |
|---------------------------------------|----|
| Simbolu apraksts | 3 |
| Drošības instrukcijas | 4 |
| Definīcijas | 5 |
| Tehniskie dati..... | 5 |
| Izmēri..... | 6 |
| EMS tabula | 6 |
| Montāža | 9 |
| Darbība | 11 |
| Akumulatora uzlādēšana | 13 |
| Maksimālā slodze | 14 |
| Ieteicamie pacelšanas piederumi | 14 |
| Vienkāršu problēmu novēršana..... | 16 |
| Norādījumi par pārstrādi | 17 |
| Tīrīšana un dezinficēšana | 18 |
| Pārbaude un tehniskā apkope | 20 |

Simbolu apraksts

Šajā dokumentā un/vai uz izstrādājuma ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

| Simbols | Apraksts |
|---|--|
|  | Lietošanai vienīgi telpās. |
|  | Izstrādājumam ir papildu aizsardzība pret elektrošoku (II izolācijas klase). |
|  | B aizsardzības līmenis pret elektrošoku. |
|  | Brīdinājums. Šajā situācijā ir nepieciešama īpaša rūpība un uzmanība. |
|  | Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu. |
|  | CE marķējums. |
| IP N ₁ N ₂ | Aizsardzības līmenis pret: svešķermeņiem (N1) un ūdeni (N2). |
|  | Likumīgais ražotājs. |
|  | Ražošanas datums. |
|  | Uzmanību! Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu! |
|  | Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu. |
|  | Akumulators. |
|  | Visi šā izstrādājuma akumulatori ir jāpārstrādā atsevišķi. - Apzīmējums „Pb” zem simbola norāda, ka akumulatora sastāvā ir svins. - Viena melna līnija zem simbola norāda, ka izstrādājums ir laists tirgū pēc 2005. gada. |
|  | UL atzītu sastāvdaļu marķējums Kanādai un Amerikas Savienotajām Valstīm. |
|  | EFUP, Videi nekaitīgas lietošanas periods (gadi). |
|  | Videi draudzīgs izstrādājums, kuru var pārstrādāt un atkārtoti izmantot. |
|  | Austrālijas drošība/EMC. |
|  | PSE marķējums (Japāna). |
|  | Izstrādājuma identifikators. |
|  | Sērijas numurs. |
|  | Medicīniska ierīce. |
|  | Pārstrādājams. |
|  | Medicīniska elektriskā aprīkojuma drošība un būtiskā veiktspēja. |
|  | Apliecinājums par izstrādājuma atbilstību Ziemeļamerikas drošības standartiem. |
|  | Nejonizējošs elektromagnētiskais starojums. |
|  | Darba slodze darbībai ar pārtraukumiem. Maksimālais aktīvās darbības laiks (X%) no jebkāda laika, kam seko laiks bez darbības (Y%). Aktīvās darbības laiks nedrīkst pārsniegt norādīto laiku minūtēs (T). |
|  | GS1 datu matricas svītrkods, kas var ietvert tālāk norādīto informāciju. (01) Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs (11) Ražošanas datums (21) Sērijas numurs |

Drošības instrukcijas

Paredzētais lietojums

Nav paredzēts, ka šo izstrādājumu pacients lieto viens pats. Pacienta celšanā un pārvietošanā vienmēr ir jāpiedalās vismaz vienam aprūpētājam. Šis izstrādājums tiek lietots kā līdzeklis pacelšanai, tomēr nav saskarsmē ar pacientu; līdz ar to šajā rokasgrāmatā nav aprakstīti dažādi pacientu stāvokļi. Lai saņemtu atbalstu un padomu, sazinieties ar uzņēmuma „Hill-Rom” pārstāvi.

⚠ Noteikti apstākļi var ierobežot mobilā pacelāja pareizu lietošanu, tostarp tālāk norādītie:

Sliekšņi, nelīdzenas grīdas virsmas, dažādi šķēršļi un īpaši biezi paklāji. Šādā vidē un apstākļos mobilā pacelāja riteņi nevar ripot, kā paredzēts, iespējams, mobilais pacelājs nebūs līdzsvarots un būs lielāka aprūpētāja slodze. Ja neesat pārliecināts, vai jūsu aprūpes vide atbilst prasībām, lai pareizi izmantotu mobilo pacelāju, lūdzu, sazinieties ar „Hill-Rom” pārstāvi, lai saņemtu padomu un konsultāciju.

Lai pārvietotu pacelāju, izmantojiet rokturus. Nepiemērojiet spēku pacelāja plecam un pacelāja mastam, lai to pārvietotu; tas var radīt sasvēršanās risku.

⚠ Nelīdzsvarota pacelšana rada pacelāja apgāšanās risku un var sabojāt pacelāju!

⚠ Pacelšanas laikā nekad neatstājiet pacientu bez uzraudzības!

Pirms pacelāja lietošanas pārbaudiet, vai:

- pacelājs ir samontēts atbilstoši montāžas instrukcijām;
- celšanas piederumi ir atbilstoši pievienoti pacelājam;
- akumulators ir uzlādēts vismaz 6 stundas;
- esat izlasījis pacelāja un pacelšanas piederumu lietošanas instrukcijas;
- personāls, kas izmanto pacelāju, ir informēts par tā pareizu vadību un lietošanu.

Pirms pacelšanas vienmēr pārbaudiet, vai:

- pacelšanas piederumi nav bojāti;
- pacelšanas piederums ir pareizi piestiprināts pie pacelāja;
- pacelšanas piederums karājas vertikāli un var brīvi kustēties;
- pacelšanas piederuma tips, izmēri, materiāls un konstrukcija ir pareizi izvēlēta atbilstoši pacienta vajadzībām;
- pacelšanas piederums tiek pareizi un droši lietots pacientam, lai novērstu traumas;
- slinga stieņa fiksatori ir neskarti. Trūkstoši vai bojāti fiksatori ir jāaizstāj ar jauniem;
- slinga siksnas cilpas ir pareizi pievienotas pie slinga stieņa aķiem, kad slinga siksnas ir nostieptas, bet pirms pacients ir pacelts no apakšā esošās virsmas.



⚠ Šo izstrādājumu aizliegts pārveidot.

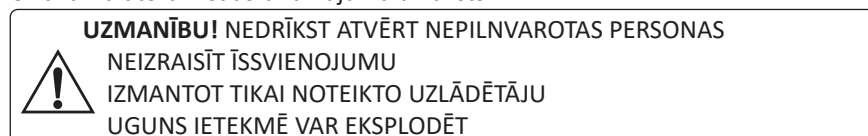
⚠ Jāizvairās no šīs izstrādājuma lietošanas blakus citām iekārtām, jo tās var izraisīt nepareizu darbību; ja tas tomēr jādara, pārbaudiet, vai citas iekārtas darbojas normāli.

Elektromagnētiskie traucējumi var ietekmēt izstrādājuma celšanas parametrus. Veicot izmaiņas ar neoriģinālām rezerves daļām (piemēram, kabeļiem utt.), var ietekmēt izstrādājuma elektromagnētisko saderību. Īpaši uzmanīgi jārikojas, ja izmanto spēcīgus iespējamo traucējumu avotus, piemēram, diatermiju utt., lai diatermijas kabeļi netiktu izvietoti uz pacelāja vai tā tuvumā.

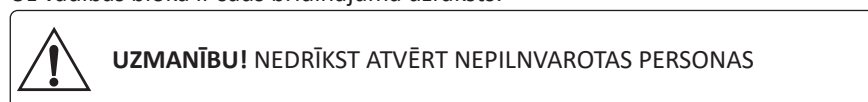
Ja rodas jautājumi, lūdzu, sazinieties ar palīgierīču mehāniķi vai piegādātāju.

Pacelāju nedrīkst lietot vietās, kur var veidoties uzliesmojoši maisījumi, piemēram, viegli uzliesmojošu preču glabāšanas vietās.

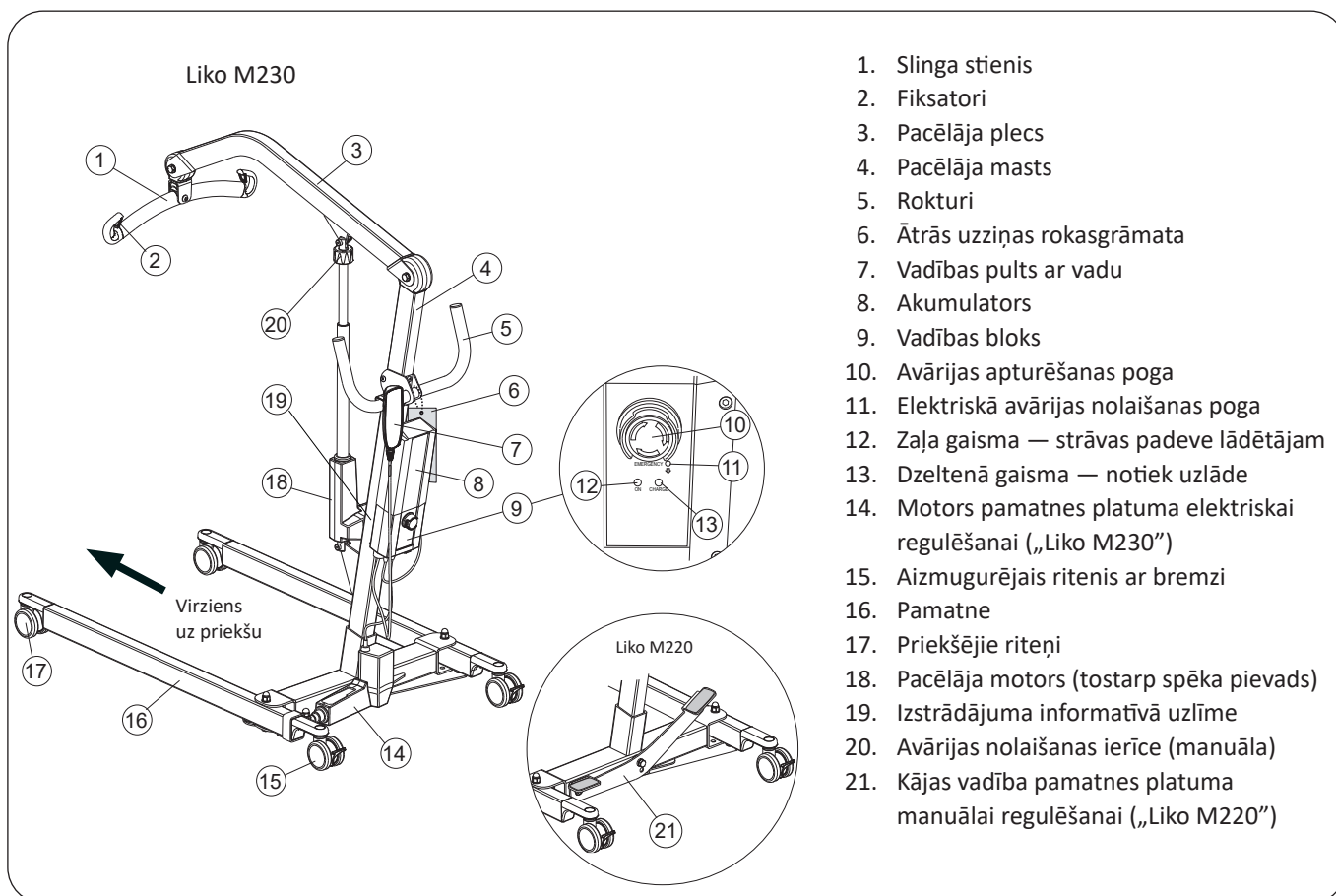
Uz akumulatora ir šāds brīdinājuma uzraksts:



Uz vadības bloka ir šāds brīdinājuma uzraksts:






Definīcijas

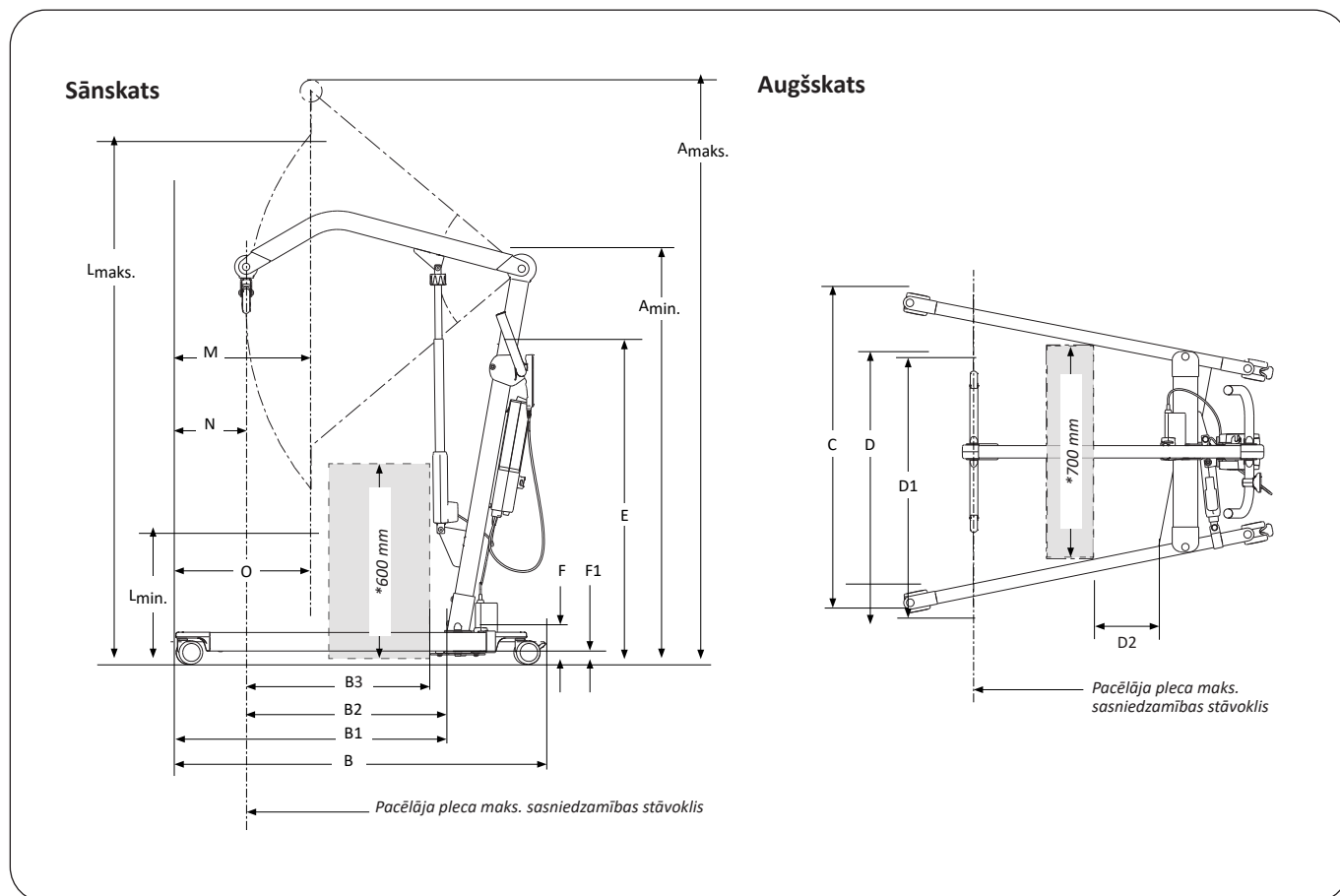


1. Slinga stienis
2. Fiksatori
3. Pacelāja plecs
4. Pacelāja masts
5. Rokturi
6. Ātrās uzziņas rokasgrāmata
7. Vadības pults ar vadu
8. Akumulators
9. Vadības bloks
10. Avārijas apturēšanas poga
11. Elektriskā avārijas nolaišanas poga
12. Zaļa gaisma — strāvas padeve lādētājam
13. Dzeltēnā gaisma — notiek uzlāde
14. Motors pamatnes platuma elektriskai regulēšanai („Liko M230”)
15. Aizmugurējais ritenis ar bremzi
16. Pamatne
17. Priekšējie riteņi
18. Pacelāja motors (tostarp spēka pievads)
19. Izstrādājuma informatīvā uzlīme
20. Avārijas nolaišanas ierīce (manuāla)
21. Kājas vadība pamatnes platuma manuālai regulēšanai („Liko M220”)

Tehniskie dati

| | | | |
|---|--|---|---|
| Maksimālā slodze: | 182 kg | Intermitējoša strāva: | Inter. darb. 10/90, aktīva darbība maks. 2 min. (tikai 10% no konkrētā laika var būt aktīvs, tomēr ne vairāk kā 2 min). |
| Materiāls: | Tērauds | Akumulators: | Sērija: 2 x 12 V, 2,9 Ah ar vārstu regulējami svina-skābes želejas akumulatori. Jaunus akumulatorus nodrošina piegādātājs. |
| Svars: | Bruto: („Liko M220”) 40 kg („Liko M230”) 40 kg Vissmagākā noņemamā daļa: („Liko M220”) 21 kg („Liko M230”) 21 kg | Akumulatoru lādētājs: | Iebūvēts, 100–240 V maiņstrāva, 50–60 Hz, maks. 400 mA. |
| Riteņi: | Priekšējie: 75 mm dubultriteņi Aizmugurējie: 75 mm dubultriteņi ar bremzēm | Pacelāja motors: | 24 V līdzstrāva, pastāvīga magnēta motors ar mehānisku drošības mehānismu. |
| Pagrieziena diametrs: | 1315 mm | Motors pamatnes platuma regulēšanai: | 24 V līdzstrāva, pastāvīga magnēta motors. |
| Avārijas nolaišanas ierīce: | Mehāniska un elektriska | Darbības vide: | Temperatūra: No +10 līdz +40 °C, nepasliktinoties veiktspējai. Mitrums: 10–95% bez kondensāta, nepasliktinoties veiktspējai. Gaisa spiediens: 700–1060 hPa, nepasliktinoties veiktspējai. |
| Pacelšanas diapazons: | 1155 mm | | |
| Pacelšanas ātrums (bez slodzes): | 18 mm/s | | |
| Trokšņa līmenis: | 42 dB(A) | | |
| Aizsardzības klase: | IP X4 | | |
| Vadības slēdžu darbība: | Pogas uz vadības pults: 4N |  Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās. | |
| Elektrības dati: | 24 V |  B tipa aizsardzības līmenis pret elektrošoku. | |
| | |  II klases ierīce. | |

Izmēri



Izmēru tabula

(mm)

| A maks. | A min. | B | B1 | B2* | B3 | C | | D | | D1 | *D2 | E | F | F1 | L maks. | L min. | M | N | O |
|---------|--------|------|-----|-----|-----|-------|------|-------|------|-----|-----|------|-----|----|---------|--------|-----|-----|-----|
| | | | | | | maks. | min. | maks. | min. | | | | | | | | | | |
| 1900 | 1335 | 1215 | 890 | 645 | 615 | 1030 | 670 | 935 | 565 | 855 | 280 | 1070 | 105 | 25 | 1725 | 570 | 470 | 250 | 460 |

(")

| A maks. | A min. | B | B1 | B2* | B3 | C | | D | | D1 | *D2 | E | F | F1 | L maks. | L min. | M | N | O |
|---------|--------|------|------|------|------|-------|------|-------|------|------|------|------|-----|-----|---------|--------|------|-----|------|
| | | | | | | maks. | min. | maks. | min. | | | | | | | | | | |
| 74,8 | 52,6 | 47,8 | 35,0 | 25,4 | 24,2 | 40,6 | 26,4 | 36,8 | 22,2 | 33,7 | 11,0 | 42,1 | 4,1 | 1,0 | 67,9 | 22,4 | 18,5 | 9,8 | 18,1 |

Piezīme. Mainot pacelšanas piederumus, pārbaudiet, vai pacēlājs joprojām nodrošina nepieciešamo pacelšanas augstumu.

* References izmēri atbilstoši standartam EN ISO 10535:2006.

EMS tabula

Norādījumi un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskās emisijas

Mobilais pacēlājs ir paredzēts lietošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Mobilā pacēlāja klientam vai lietotājam jānodrošina, ka tas tiek lietots šādā vidē. "Būtiska veiktspēja saskaņā ar ražotāja norādījumiem: traucējumu apstākļos pacēlājs nedrīkst nejauši izkustēties."

| Emisijas tests | Atbilstība | Elektromagnētiskā vide — norādījumi |
|---|------------|--|
| RF emisijas CISPR 11 | 1. grupa | Mobilais pacēlājs izmanto RF enerģiju tikai iekšējai darbībai. Līdz ar to tā RF emisijas ir ļoti mazas un maz ticams, ka tās izraisīs traucējumus blakus esošajam elektroniskajam aprīkojumam. |
| RF emisijas CISPR 11 | B klase | Mobilais pacēlājs ir piemērots izmantošanai visās iestādēs, ieskaitot mājās un tādās vietās, kas ir tieši savienotas ar sabiedrisko zemsprieguma barošanas tīklu, kas apgādā dzīvojamās ēkas. |
| Harmoniskās emisijas IEC 61000-3-2 | Atbilst | |
| Sprieguma svārstības / mirgošanas emisijas IEC 61000-3-3 | Atbilst | |

Norādījumi un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā imunitāte

Mobilais pacelājs ir paredzēts izmantošanai elektromagnētiskā vidē, kas norādīta tālāk. Mobilā pacelāja klientam vai lietotājam jānodrošina, ka tas tiek lietots šādā vidē.

”Būtiska veikspēja saskaņā ar ražotāja norādījumiem: traucējumu apstākļos mobilais pacelājs nedrīkst nejauši izkustēties.”


| Imunitātes tests | IEC 60601 testa līmenis | Atbilstības līmenis | Elektromagnētiskā vide — norādījumi |
|---|--|--|---|
| Elektrostatiskā izlāde (ESI) IEC 61000-4-2 | +/- 8 kV kontakts +/- 15 kV gaiss | +/- 8 kV kontakts +/- 15 kV gaiss | Grīdām jābūt no koka, betona vai keramikas flīzēm. Ja grīdas klātas ar sintētisku materiālu, jābūt vismaz 30% relatīvajam mitrumam. |
| Īslaicīga elektriska pāreja/pieplūdums IEC 61000-4-4 | +/- 2 kV barošanas līnijām +/- 1 kV ieejas/izejas līnijām | +/- 2 kV barošanas līnijām +/- 1 kV ieejas/izejas līnijām | Strāvas padeves kvalitātei jābūt tādai, kas atbilst tipiskai komerciālai vai slimnīcas videi. |
| Pārspriegums IEC 61000-4-5 | +/- 1 kV no līnijas uz līniju | +/- 1 kV no līnijas uz līniju | Strāvas padeves kvalitātei jābūt tādai, kas atbilst tipiskai komerciālai vai slimnīcas videi. |
| Sprieguma kritumi, īsi pārtraukumi un sprieguma izmaiņas strāvas padeves ieejas līnijās IEC 61000-4-11 | 0 % UT 0,5 cikliem pie 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% UT; 1 cikls pie 0°C 70% UT pie 25/30 un 0° 0% UT; 250/300 Testēts ar 100 V, 60 Hz un 230 V, 50 Hz | 0 % UT 0,5 cikliem pie 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% UT; 1 cikls pie 0°C 70% UT pie 25/30 un 0° 0% UT; 250/300 Testēts ar 100 V, 60 Hz un 230 V, 50 Hz | Strāvas padeves kvalitātei jābūt tādai, kas atbilst tipiskai komerciālai vai slimnīcas videi. Ja [iekārtas vai sistēmas] lietotājam ir nepieciešama nepārtraukta darbība strāvas padeves pārtraukuma laikā, ieteicams [iekārtu vai sistēmu] darbināt no nepārtraukta barošanas avota vai akumulatora. |
| Jaudas frekvences (50/60 Hz) magnētiskais lauks IEC 61000-4-8 | 30 A/m | 30 A/m | Jaudas frekvences magnētiskajiem laukiem jābūt tādos līmeņos, kas raksturīgi tipiskai vietai tipiskā komerciālā vai slimnīcas vidē. |

PIEZĪME. U_T ir maiņstrāvas spriegums pirms testa līmeņa piemērošanas.

Norādījumi un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskā imunitāte

Mobilais pacelājs ir paredzēts izmantošanai elektromagnētiskā vidē, kas norādīta tālāk. Mobilā pacelāja klientam vai lietotājam jānodrošina, ka tas tiek lietots šādā vidē.

”Būtiska veiktspēja saskaņā ar ražotāja norādījumiem: traucējumu apstākļos pacelājs nedrīkst nejauši izkustēties.”

| Imunitātes tests | IEC 60601 testa līmenis | Atbilstības līmenis | Elektromagnētiskā vide — norādījumi |
|--------------------------------|--------------------------|---------------------|---|
| Vadītās RF IEC 61000-4-6 | 6 Vrms 150 kHz–80 MHz | 6 Vrms | <p>Pārnēsājamās un mobilās RF sakaru iekārtas jāizmanto ne tuvāk jebkurai mobilā pacelāja daļai, ieskaitot kabelus, nekā ieteicamais novietojuma attālums, ko aprēķina ar vienādojumu atbilstoši raidītāja frekvencei.</p> <p>Ieteicamais novietojuma attālums</p> $d = 1,2\sqrt{P}$ <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz–800 MHz</p> $d = 0,7\sqrt{P}$ 800 MHz–2,7 GHz <p>kur P ir raidītāja maksimālā izejas jauda vatos (W) saskaņā ar raidītāja ražotāja informāciju un d ir ieteicamais novietojuma attālums metros (m).</p> <p>Fiksēto RF raidītāju lauka stiprumam, kas noteikts, veicot vietas elektromagnētisko apsekošanu,^a vajadzētu būt zemākam par atbilstības līmeni katrā frekvenču diapazonā.^b</p> <p>Traucējumi var rasties iekārtu tuvumā, kas apzīmētas ar šādu simbolu.</p>  |
| Izstarotās RF IEC 61000-4-3 | 10 V/m 80 MHz–2,7 GHz | 10 V/m | |

1. PIEZĪME. Pie 80 MHz un 800 MHz attiecināms lielākais frekvenču diapazons.

2. PIEZĪME. Šie norādījumi var nebūt attiecināmi visās situācijās. Elektromagnētisko izplatīšanos ietekmē absorbcija un atstarošanās no konstrukcijām, priekšmetiem un cilvēkiem.

^a Lauka stiprumu no fiksētajiem raidītājiem, piemēram, radio (mobilo/bezvadu) tālruņu un sauszemes mobilo radiostaciju, radioamatieru, AM un FM radio apraides un TV apraides bāzes stacijām, teorētiski nevar precīzi paredzēt. Lai novērtētu fiksēto RF raidītāju radīto elektromagnētisko vidi, jāapsver vietas elektromagnētiskās apsekošanas veikšana. Ja izmērītā lauka stiprums vietā, kur tiek izmantots mobilais pacelājs, pārsniedz iepriekš norādīto piemērojamo RF atbilstības līmeni, mobilais pacelājs jānovēro, lai pārbaudītu, ka tas normāli darbojas. Ja tiek novērota neparasta darbība, var būt nepieciešami papildu pasākumi, piemēram, mobilā pacelāja pārorientēšana vai pārvietošana.

^b Frekvenču diapazonā no 150 kHz līdz 80 MHz lauka stiprumam jābūt mazākam par 10 V/m.

Ieteicamais attālums starp portatīvo un mobilo RF sakaru iekārtu un mobilo pacelāju

Mobilais pacelājs ir paredzēts izmantošanai elektromagnētiskā vidē, kurā tiek kontrolēti izstarotie RF traucējumi. Mobilā pacelāja klients vai lietotājs var palīdzēt novērst elektromagnētiskos traucējumus, saglabājot minimālo novietošanas attālumu starp pārnēsājamām un mobilām RF sakaru iekārtām (raidītājiem) un mobilo pacelāju atbilstoši ieteikumiem tālāk un saskaņā ar sakaru iekārtas maksimālo izejas jaudu.

| Raidītāja nominālā maksimālā izejas jauda W | Novietošanas attālums saskaņā ar raidītāja frekvenci m | | |
|---|--|-------------------------------------|--------------------------------------|
| | 150 kHz–80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ | 80 MHz–800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ | 800 MHz–2,7 GHz $d = 0,7\sqrt{P}$ |
| 0,01 | 0,12 | 0,12 | 0,24 |
| 0,1 | 0,38 | 0,38 | 0,73 |
| 1 | 1,2 | 1,2 | 2,3 |
| 10 | 3,8 | 3,8 | 7,3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |

Raidītājiem, kuru nominālā maksimālā izejas jauda nav iepriekš norādīta, ieteicamo novietošanas attālumu *d* metros (m) var aprēķināt, izmantojot vienādojumu, kas piemērojams raidītāja frekvencei, kur *P* ir raidītāja maksimālā izejas jauda vatos (W) saskaņā ar raidītāja ražotāja informāciju.

1. piezīme. Pie 80 MHz un 800 MHz jāattiecinā novietošanas attālums, kas atbilst lielākajam frekvenču diapazonam.

2. piezīme. Šie norādījumi var nebūt attiecināmi visās situācijās. Elektromagnētisko izplatīšanos ietekmē absorbcija un atstarošanās no konstrukcijām, priekšmetiem un cilvēkiem.

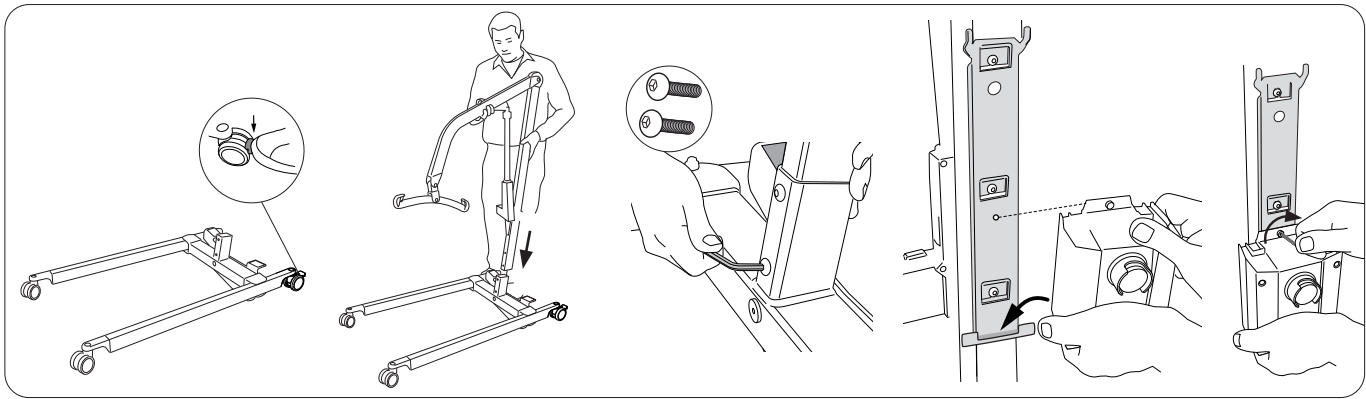
Montāža

Noņemiet abas transportēšanas drošības siksnas no slinga stieņa un pacelāja masta.

Pirms montāžas pārbaudiet, vai ir šādas daļas:

- pacelāja masts ar pacelāja plecu un slinga stienis ar fiksatoriem, pacelāja motors (tostarp spēka pievads);
- rokturis;
- pamatne ar elektrisku (M230) vai manuālu (M220) regulēšanas sistēmu;
- vadības bloks, lādētāja vads, vadības pults ar vadu;
- lietošanas instrukcijas un ātro uzziņu rokasgrāmata;
- 4 skrūves M10x25,
1 skrūve M5,
2 skrūves M10x16,
1 čaulīte (M10),
1 uzgriežņatslēga, 3 mm,
2 uzgriežņatslēgas, 6 mm.

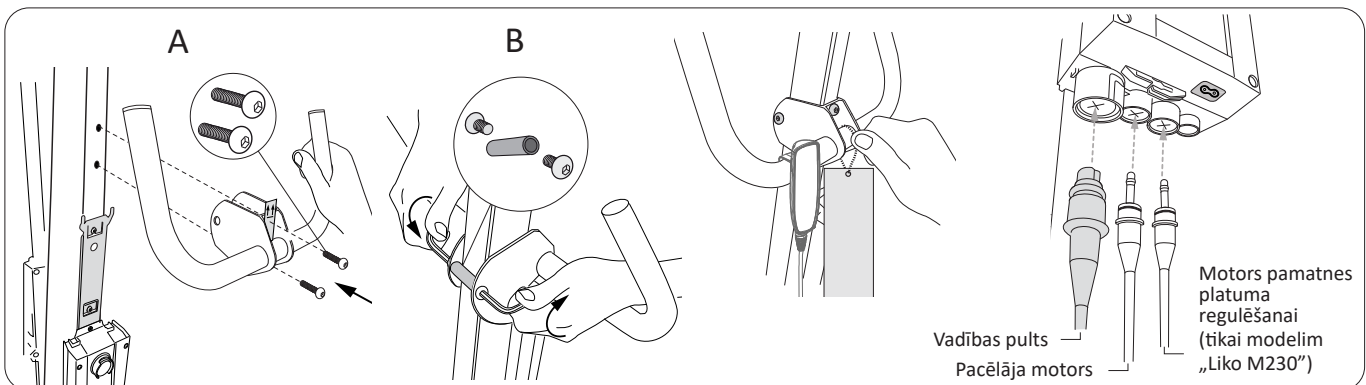




1. Novietojiet pamatni uz grīdas tā, lai riteņi ar to saskartos. Nofiksējiet abus aizmugurējos riteņus. Ievietojiet pacelšanas mastu pamatnes lejasdaļā.

2. Nofiksējiet pacelšanas mastu, izmantojot divas M10x25 skrūves un komplektā esošo 6 mm uzgriežņatslēgu. Pārliecinieties, ka skrūves cieši pievilkta.

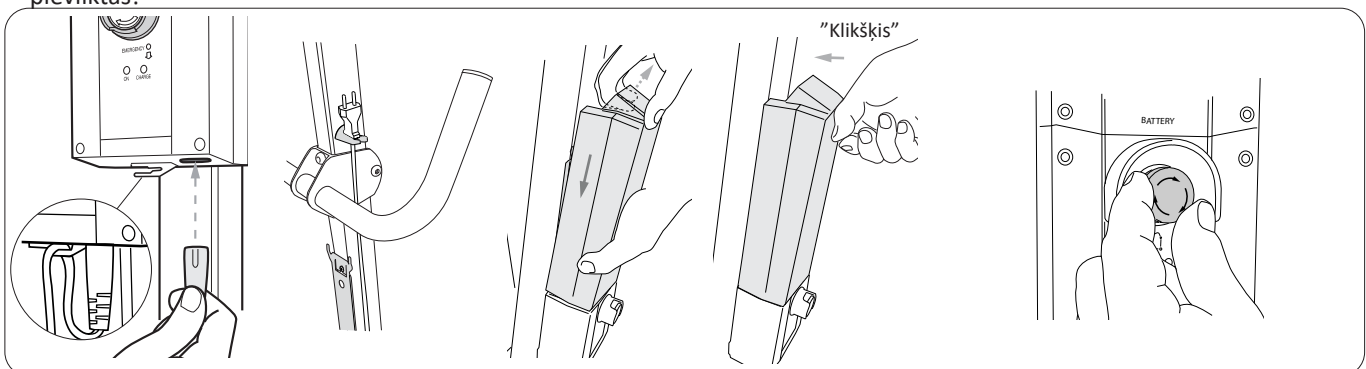
3. Ievietojiet vadības bloku kronšteinā uz pacelšanas masta. Nofiksējiet vadības bloku tā vietā ar M5 skrūvi un komplektā ietverto 3 mm uzgriežņatslēgu. Nepievelciet skrūvi pārāk cieši.



4. Uzmontējiet rokturus uz pacelēja masta:
 A: piestipriniet pacelēja mastu ar divām M10x25 skrūvēm un komplektā ietverto 6 mm uzgriežņatslēgu. (Noņemiet uzlīmi.)
 B: ievietojiet čaulīti (M10) rokturu priekšpusē piederumā, izmantojiet divas M10x16 un divas komplektā ietvertās 6 mm uzgriežņatslēgas. Pārliecinieties, ka visas četras rokturu skrūves ir cieši pievilkta!

5. Uzlieciet uz rokturiem ātro uzziņu rokasgrāmatu (izmantojiet komplektā esošo ķēdīti) un vadības pulti.

6. Savienojiet vadus ar vadības bloku (skatiet attēlu). Pārbaudiet, vai spraudņi ir iesprausti līdz galam.



7. Pieslēdziet lādētāja vadu kontaktligzdai zem vadības bloka. Pārbaudiet, vai spraudnis ir iesprausts līdz galam. Piestipriniet vadu, skatiet attēlu.

8. Pievienojiet akumulatoru un nostipriniet to vadības bloka kronšteinā. Kad akumulators pareizi ievietots, var dzirdēt klikšķi.

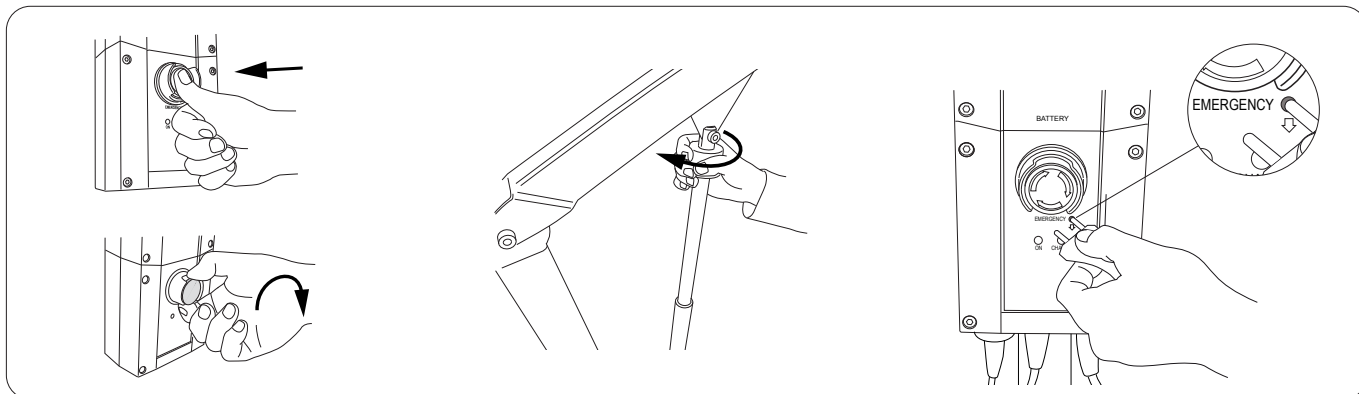
9. Atiestatiet avārijas apturēšanu, pagriežot pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā. Uzlādējiet akumulatoru, skatiet „Akumulatora uzlādēšana” 13. lpp.

Pēc montāžas un uzlādēšanas pārbaudiet, vai:

- akumulators ir pilnībā uzlādēts;
- pacelēja pleca kustība atbilst pogām uz vadības pulti;
- darbojas pamatnes platuma regulēšanas sistēma;
- pareizi darbojas avārijas nolaišana (manuālā un elektriskā);
- pareizi darbojas aizmugurējo riteņu bremzes.

Darbība

⚠ Pārnēsājamo RF sakaru aprīkojumu (tostarp perifērās ierīces, piemēram, antenu kabelus un ārējās antenas) nedrīkst lietot tuvāk par 30 cm no jebkuras pacēlāja daļas, tostarp ražotāja norādītajiem kabeliem. Pretējā gadījumā var pasliktināties šī aprīkojuma veiktspēja.



Lai aktivizētu avārijas apturēšanas pogu: Nospiediet sarkano avārijas apturēšanas pogu uz vadības bloka.

Lai atiestatītu avārijas apturēšanas pogu: Pagrieziet pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā.

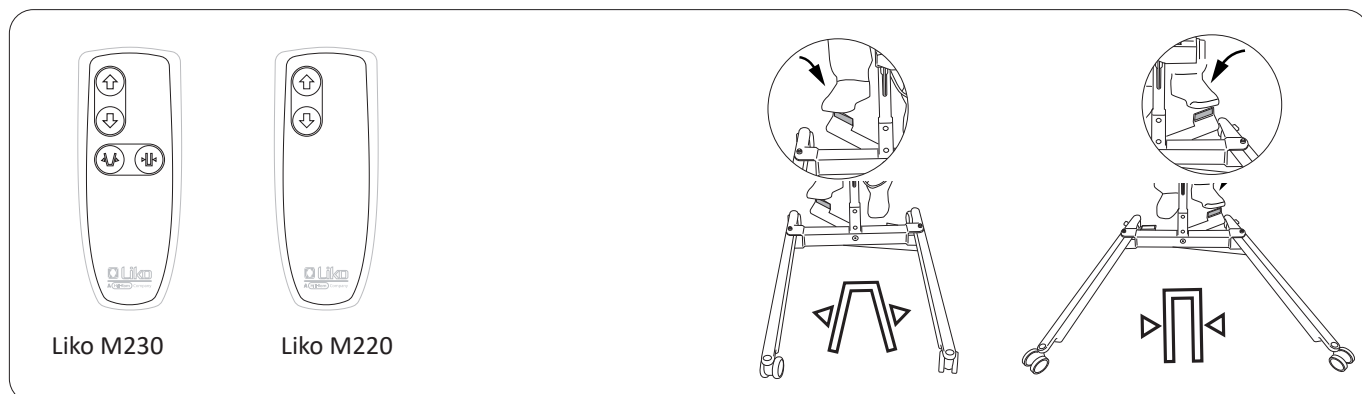
Mehāniska avārijas nolaišana

Pagrieziet avārijas nolaišanas sviru pulksteņrādītāju kustības virzienā, atkārtojiet šo darbību, līdz pacients, kurš tiek celts, atrodas un stingras pamatnes un varat atvienot slinga siksnas cilpas.

Elektriskā avārijas nolaišana

Iespiediet šauru priekšmetu vadības bloka caurumā, kas apzīmēts ar uzrakstu „Emergency” (Avārija).

⚠ **Priekšmets, kuru izmantojat pogas nospiešanai, nedrīkst būt ass, jo tas var bojāt vadības bloku!**



Liko M230

Liko M220

Vadības pults

Pacēlāja kustības vada ar spiedpogām uz vadības pults. Bultiņu virziens ir attiecināms tad, ja vadības pulti tur tieši tā, kā redzams attēlā. Lai paceltu vai nolaistu pacēlāja plecu, nospiediet attiecīgi vai .

Kad spiedpoga tiek atlaista, pacelšanas kustība apstājas.

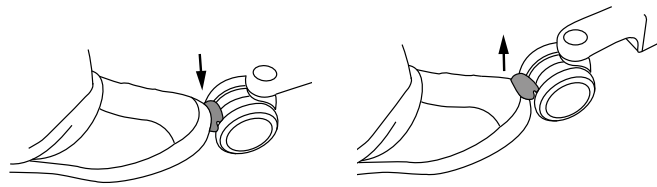
Elektriskai pamatnes platuma regulēšanai („Liko M230”) nospiediet vai .

Pamatnes manuālā regulēšana („Liko M220”)

Lai noregulētu pamatnes platumu, nospiediet pacelto pedāli.



⚠️ Nekad nepārvietojiet pacelāju, velkot aiz spēka pievada!

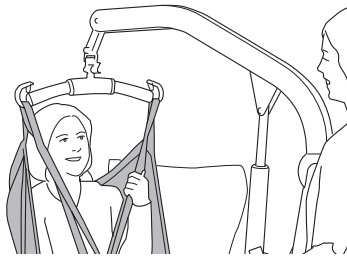
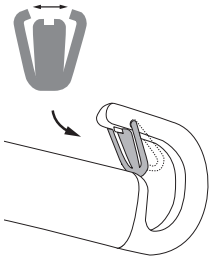


Riteņu bloķēšana

Aizmugurējos riteņus var nobloķēt, lai novērstu griešanos un apgriešanos. Riteņus bloķē/atbloķē ar kāju.

PIEZĪME. Pacelšanas laikā riteņiem jābūt atbloķētiem, lai pacelājs varētu pielāgoties pacienta smaguma centram. Tomēr riteņiem jābūt bloķētiem, ja pastāv risks, ka pacelājs varētu uzripot pacientam, piemēram, to paceļot no grīdas.

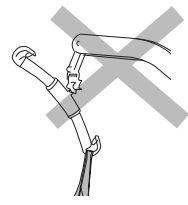
⚠️ Bloķēti riteņa pacelšanas laikā var palielināt pacelāja apgāšanās risku.



1. attēls.



2. attēls.



3. attēls.

Fiksatoru ievietošana

Pēc ievietošanas pārbaudiet, vai ar atsperi nosprīgtie fiksatori ir cieši savilkti pret slinga stieni un brīvi pārvietojas slinga stieņa āķī.

Paceliet pareizi!

Pirms katras pacelšanas pārbaudiet, vai:

- slinga cilpas slinga pretējās pusēs ir vienā augstumā;
- visas slinga cilpas ir stingri nostiprinātas slinga stieņa āķos;
- slinga stienis pacelšanas laikā ir horizontālā stāvoklī (skatiet 1. attēlu).

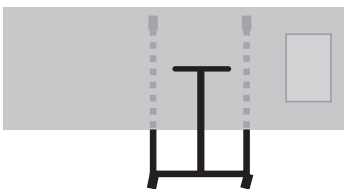
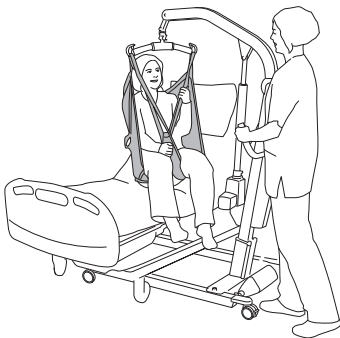
⚠️ Ja slinga stienis nav horizontālā stāvoklī (skatiet 2. attēlu) vai ja slinga cilpas ir nepareizi piestiprinātas pie slinga stieņa (skatiet 3. attēlu), nolaidiet pacientu uz stingras virsmas un noregulējiet slingu saskaņā ar attiecīgā slinga lietošanas rokasgrāmatu.

⚠️ Nepareiza pacelšana var būt neērta pacientam un var sabojāt pacelāju (skatiet 2. un 3. attēlu).

Pacelāja stāvoklis pacelšanas laikā

No/Uz:

Gulta

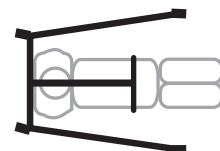
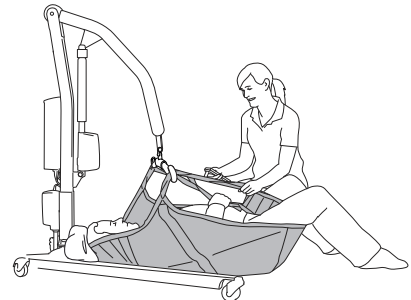


Krēsls/Higiēnas krēsls



Grīda

PIEZĪME. Novietojiet zem pacienta galvas spilvenu, lai uzlabotu veiktspēju un ērtības. Vienmēr bloķējiet riteņus, kad paceļat no grīdas.



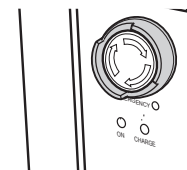
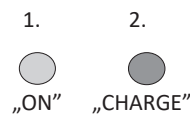
Akumulatora uzlādēšana

Akumulatora uzlādes indikatori

Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, no vadības bloka atskan skaņas signāls. Skaņa atskan tikai tad, ja ir nospiesta poga uz vadības pults. Kad tas notiek, akumulators pēc iespējas ātrāk jāuzlādē. Tomēr papildu pacelšanai vēl pietiek jaudas.

Lādētāja informācija

1. „ON” — iedegas zaļā krāsā, kad akumulatora lādētājs ir pieslēgts elektrotīklam.
2. „CHARGE” — uzlādēšanas laikā pastāvīgi deg dzeltenā krāsā un pēc uzlādēšanas beigām izslēdzas.

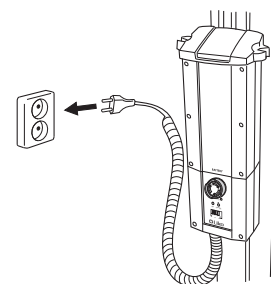


Uzlādēšana ar vadības bloka iebūvēto lādētāju (standarta uzlādēšana)

Iespraudiet lādētāja vadu elektrotīkla rozetē (100–240 V maiņstrāva); skatiet informāciju par lādētāju 1. un 2. attēlā iepriekš. Akumulators ir pilnībā uzlādēts pēc aptuveni 6 stundām, un lādētājs automātiski atvienojas, dzeltenais indikators „CHARGE” izslēdzas.

Lai nodrošinātu pēc iespējas ilgāku akumulatora kalpošanas laiku, tas jāuzlādē regulāri.

Mēs iesakām uzlādēt akumulatoru pēc katras lietošanas reizes vai katru nakti.

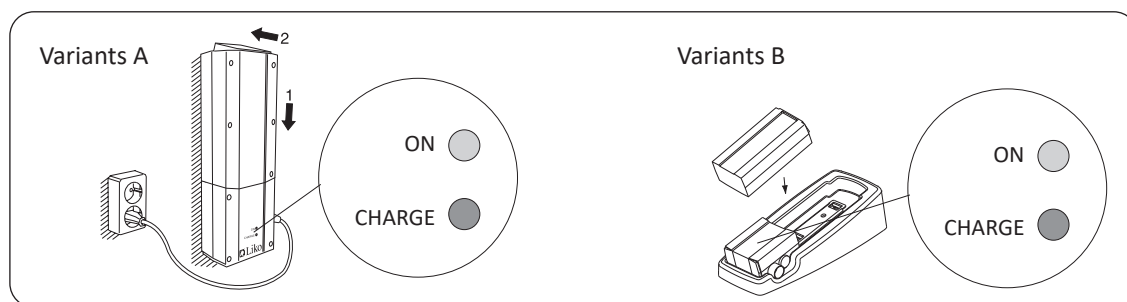


Nekad neuzlādējiet akumulatorus mitrā vietā!

PIEZĪME.

- Ja lādētāja vads (spirālveida vads) ir izstaipījies, tas jānomaina, lai novērstu pakļūšanas un tā pārraušanas risku.
- Pacelēju nedrīkst lietot, kad lādētāja vads ir pieslēgts elektrotīkla kontaktligzdai.
- Ja dzeltenais indikators „CHARGE” uz vadības bloka nepārtraukti deg ilgāk nekā 8 stundas, pārtrauciet lādēšanu un aizstājiet akumulatoru ar jaunu.
- Bojāts akumulators ir jānomaina, izvairoties no saskares ar šķidrumu, kas var no tā iztect.
- Ja pacelēju neizmanto katru dienu, iesakām pēc lietošanas nospiest avārijas apturēšanas pogu, lai atslēgtu strāvu un taupītu akumulatora enerģiju. Pirms avārijas apturēšanas pogas nospiešanas pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
- Pacelēja akumulatorus nevar uzlādēt, ja ir ieslēgta avārijas apturēšana.

Alternatīvas uzlādēšanas procedūras



Pie sienas stiprināms lādēšanas piederums vai uz galdā novietojams lādētāja korpusa piederums:

Izņemiet akumulatora bloku no vadības bloka, atbrīvojot fiksācijas ierīci akumulatora augšpusē. Skatiet nodaļu „Montāža”.

Lādētāja informācija

„ON” — iedegas zaļā krāsā, kad akumulatora lādētājs ir pieslēgts elektrotīklam.

„CHARGE” — uzlādēšanas laikā pastāvīgi deg dzeltenā krāsā un pēc uzlādēšanas beigām izslēdzas.

Variants A. Ievietojiet akumulatora bloku pie sienas stiprināmajā lādētājā. Iespraudiet lādētāja vadu tīklā (100–240 V maiņstrāva), pārbaudiet, vai indikatori „ON” un „CHARGE” iedegas.

Variants B. Novietojiet akumulatora bloku uz lādētāja galdā lādētāja korpusā. Iespraudiet lādētāja vadu tīklā (100–240 V maiņstrāva), pārbaudiet, vai indikatori „ON” un „CHARGE” iedegas.

Maksimālā slodze

Uz dažādiem salikta pacelāja izstrādājumiem (pacelāju, slinga stieni, vesti un citiem izmantotajiem piederumiem) var būt attiecināmas dažādas maksimālās slodzes. Salikta pacelāja maksimālā slodze vienmēr ir tā komponentu zemākā maksimālā nominālā slodze. Piemēram, „Liko M220”/„Liko M230” mobilie pacelāji ir apstiprināti 182 kg pacelšanai, un tos var aprīkot ar pacelšanas piederumu, kas apstiprināts 200 kg pacelšanai. Šādā gadījumā uz samontēto pacelšanas iekārtu attiecas 182 kg maksimālā slodze.

Apļūkojiet marķējumus uz pacelāja un pacelšanas piederumiem vai sazinieties ar uzņēmuma „Hill-Rom” pārstāvi, ja jums ir jautājumi.

Ieteicamie pacelšanas piederumi

⚠ Citu, nevis apstiprināto pacelšanas piederumu izmantošana var radīt risku.

„Liko M220”/„Liko M230” mobilajiem pacelājiem ieteicamie slinga stieņi un piederumi ir aprakstīti tālāk.

Ja nomaina slinga stieni vai citus pacelšanas piederumus, tiek ietekmēts pacelāja augstākais iespējamais pacelšanas augstums. Pirms pacelšanas piederumu maiņas vienmēr jāpārbauda, vai pacelājs varēs nodrošināt vajadzīgo pacelšanas augstumu tajās situācijās, kurās pacelāju paredzēts izmantot.

„Liko M220”/„Liko M230” mobilajiem pacelājiem ieteicami visi slingi, kas saderīgi ar „Universal SlingBar 450”. Papildu norādījumus par slingu izvēli skatiet attiecīgo slinga modeļu ekspluatācijas instrukcijās. Tur arī atradīsiet norādījumu par „Liko™” slinga stieņu kombinēšanu ar „Liko” slingiem.

Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par „Liko” izstrādājumu klāstu, sazinieties ar uzņēmuma „Hill-Rom” pārstāvi.

Stienis ar polsteri SlingBar Cover Paddy 30

Izstr. Nr. 3607001



„LikoScale™” ierīce

pacientu svēršanai kombinācijā ar „Liko M220”, „Liko M230” mobilajiem pacelājiem

Svēršanas piederums „LikoScale™ 350”, maks. 400 kg Izstr. Nr. 3156228

Svēršanas piederums „LikoScale™ 350” ir sertificēts

saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2014/31/ES

(Neautomātiskie svāri).

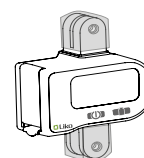
Svēršanas ierīces „LikoScale™” lietošanai tikai ASV un Kanādā:

„LikoScale™ 200”, maks. 200 kg

Izstr. Nr. 3156225

„LikoScale™ 400”, maks. 400 kg

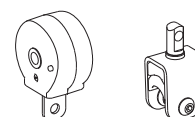
Izstr. Nr. 3156226



Lai saņemtu vairāk informācijas, sazinieties ar „Hill-Rom” pārstāvi.

„LikoScale” adaptera komplekts modelim „Liko M220/M230”

Izstr. Nr. 3156233



Ātro uzziņu rokasgrāmata „Liko M220/M230”

ar ķēdīti

Izstr. Nr. 2050100EN



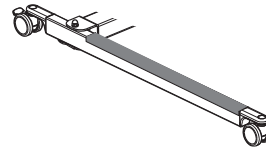
Ātro uzziņu rokasgrāmatas turētājs

Izstr. Nr. 2000100



Kājas aizsargs

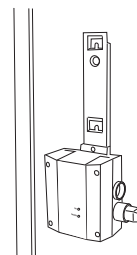
Izstr. Nr. 20190029



Akumulatoru lādētājs

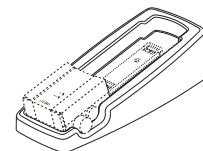
stiprināšanai pie sienas vai izmantošanai uz galda
novietojamā lādētāja korpusā

Izstr. Nr. 2004106



Galda akumulatoru lādētāja korpuss
bez lādētāja un akumulatora

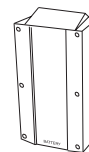
Izstr. Nr. 2107103



Akumulators

Svina akumulators (Pb)

Izstr. Nr. 2006106



Vienkāršu problēmu novēršana

Pacēlāja kustība uz augšu/uz leju ar vadības pulti nedarbojas.

Pamatnes platuma regulēšana (uz iekšu/uz āru) ar vadības pulti nedarbojas (tikai mobilajam pacēlājam „Liko M230”).



1. Pārbaudiet, vai nav aktivizēta avārijas apturēšanas poga (tā nav nospiesta).
2. Pārbaudiet akumulatora uzlādi.
3. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots vadības blokā.
4. Pārbaudiet, vai lādētāja vads nav pieslēgts elektrotīkla kontaktligzdai.
5. Pārbaudiet, vai vadības pults vads ir pareizi pieslēgts vadības blokam.
6. Pārbaudiet, vai pacēlāja pleca motora vads ir pareizi pieslēgts vadības blokam.
7. Pārbaudiet, vai pamatnes platuma regulēšanas motora vads ir pareizi pieslēgts vadības blokam.
8. *Ja problēma turpinās, lūdzam sazināties ar „Hill-Rom” pārstāvi.*

Lādētājs nedarbojas.



1. Pārbaudiet, vai nav aktivizēta avārijas apturēšanas poga (tā nav nospiesta).
2. Pārbaudiet, vai lādētāja vadi ir pareizi pieslēgti.
3. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots vadības blokā.
4. Izmēģiniet citu elektrotīkla rozeti.
5. *Ja problēma turpinās, lūdzam sazināties ar „Hill-Rom” pārstāvi.*

Pacēlājs ir iestrēdzis augstā stāvoklī.



1. Pārbaudiet, vai nav aktivizēta avārijas apturēšanas poga (tā nav nospiesta).
2. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots vadības blokā.
3. Pārbaudiet akumulatora uzlādi.
4. Pārbaudiet, vai vadības pults vads ir pareizi pieslēgts.
5. Elektriskā avārijas nolaišana, izmantojiet vadības bloku, lai nolaistu pacientu uz stingras virsmas, skatiet nodaļu „Darbība”.
6. Izmantojiet mehānisko avārijas nolaišanas ierīci, lai nolaistu pacientu uz stingras virsmas, skatiet nodaļu „Darbība”.
7. *Ja problēma turpinās, lūdzam sazināties ar „Hill-Rom” pārstāvi.*

Ja dzirdat no pacēlāja divainu skaņu.



Sazinieties ar „Hill-Rom” pārstāvi.

Norādījumi par pārstrādi



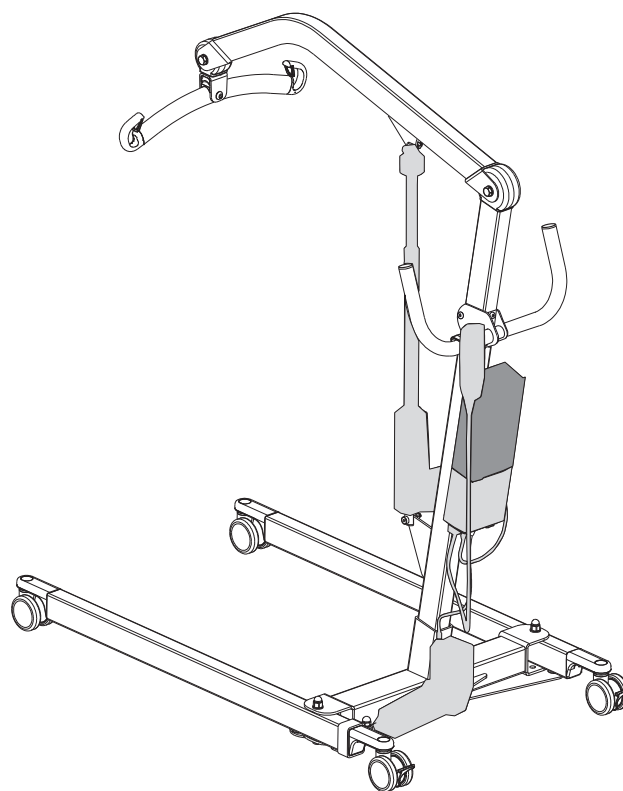
Svina akumulators (Pb)



Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA).



Metāli



Nolietoti akumulatori ir jānogādā tuvākajā pārstrādes punktā vai jānodod „Hill-Rom” pilnvarotajam personālam. Mobilie pacēlāji „Liko™ M220” / „Liko M230” atbilst Direktīvai 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

„Hill-Rom” novērtē un sniedz norādījumus lietotājiem par ierīču drošu izmantošanu un likvidēšanu, lai palīdzētu novērst savainojumus, tostarp (bet ne tikai) ādas griezumus, dūrumus, skrāpējumus, un par jebkuru nepieciešamo medicīniskās ierīces tīrīšanu un dezinfekciju pēc lietošanas un pirms tās likvidēšanas. Klientiem ir jāievēro visi federālie, valsts, reģionālie un/vai vietējie likumi un noteikumi, kas attiecas uz medicīnisko ierīču un piederumu drošu likvidēšanu.

Šaubu gadījumā ierīces lietotājam vispirms ir jāsaazinās ar „Hill-Rom” tehniskā atbalsta dienesta pārstāvi, lai saņemtu norādījumus par drošas likvidēšanas protokoliem.

Tīrīšana un dezinficēšana

Drošības ieteikumi

Liko™ mobilo pacelāju tīrīšanas un dezinficēšanas procedūras. Šie norādījumi neaizstāj pašas iestādes noteiktās tīrīšanas un dezinficēšanas normas.

- Visu tīrīšanas darbību laikā valkājiet aizsargaprīkojumu, kas atbilst ražotāja instrukcijām un iestādes protokolam, piemēram, cimdus, aizsargbrilles, priekšautu, sejas masku un bahilas.
- Pirms tīrīšanas un dezinfekcijas atslēdziet iekārtu no elektrotīkla (maiņstrāvas avota).
- Nekad netīriet pacelāju, lejot tam virsū ūdeni, tīrot ar tvaiku vai augstspiediena strūklu.
- Izlasiet tīrīšanas un dezinfekcijas izstrādājuma ražotāja ieteikumus.

Aprīkojums:

- Aizsargaprīkojums (piemēram, cimdi, aizsargbrilles, priekšauts, sejas maska un bahilas), kas noteikts iestādes protokolā un ražotāja instrukcijās.
- Tīri spaiņi.
- Drāniņas mazgāšanai un noslaucīšanai.
- Mīksta birste.
- Silts ūdens.
- Lai uzzinātu, kuri mazgāšanas/dezinfekcijas līdzekļi ir vai nav piemēroti lietošanai „Liko” izstrādājumiem, izlasiet šī dokumenta nodaļu „Parasti izmantoto tīrīšanas/dezinfekcijas līdzekļu lietošana „Liko” izstrādājumiem”.

Tīrīšanas instrukcijas

1. **⚠ Pirms tīrīšanas un dezinficēšanas atslēdziet iekārtu no elektrotīkla (maiņstrāvas avota).**

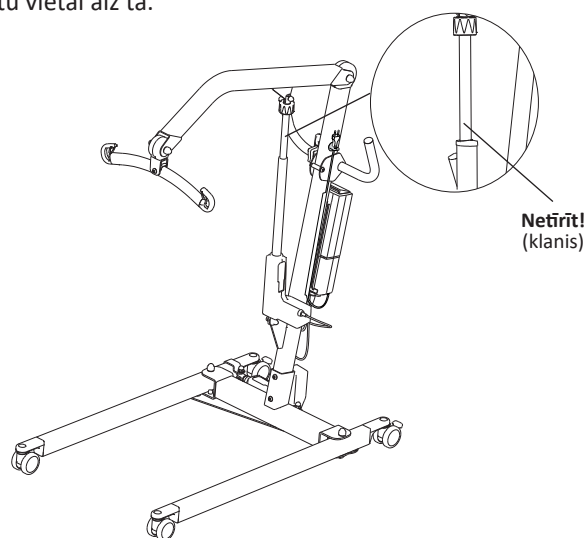
2. Notīriet pacelāju ar drāniņu, kas samitrināta ar siltu ūdeni un neitrālu tīrīšanas līdzekli, kuru apstiprinājusi jūsu iestāde. Lai notīrītu traipus un grūti notīrāmus netīrumus, var izmantot mīkstu birsti.

3. Noslaukiet visu pacelāju ar tīrā ūdenī samitrinātu drāniņu, sākot no augšdaļas. Drāniņas mitrumam ir jābūt tādām, lai ūdens nepilētu. Lai piekļūtu visām vietām, pārvietojiet pacelāju augstākajā un zemākajā pozīcijā un izvirziet pamatni pilnībā uz āru un ievirziet to pilnībā uz iekšu. Izņemiet akumulatoru, lai piekļūtu vietai aiz tā.

PIEZĪME. Netīriet klani!

4. Īpašu uzmanību pievēršiet šādām zonām:

- slinga stienis;
- mehāniskā avārijas nolaišanas svira;
- rokturi;
- vadības bloks;
- akumulators;
- vadības pulsts;
- avārijas apturēšanas poga;
- pamatnes platuma regulēšanas pedālis (ja tāds ir);
- riteņi.



Norādījumi par dezinficēšanu

1. Informāciju par piemērotu dezinfekcijas līdzekļu izmantošanu skatiet šī dokumenta nodaļā „Parasti izmantoto tīrīšanas/dezinfekcijas līdzekļu lietošana „Liko” izstrādājumiem”.

2. Izvēlieties tādu dezinfekcijas līdzekli, kas atbilst ražotāja norādījumiem, un atkārtojiet darba posmu, kas minēts nodaļā „Tīrīšanas instrukcijas”.

3. Pēc dezinficēšanas noņemiet dezinfekcijas līdzekļa atliekas. Noslaukiet pacelāju ar tīrā ūdenī samitrinātu drāniņu, sākot no augšdaļas. Drāniņas mitrumam ir jābūt tādām, lai ūdens nepilētu.

⚠ Pacelāju nedrīkst tīrīt ar CSI vai tam līdzvērtīgiem līdzekļiem.

⚠ Vadības pulti nedrīkst tīrīt ar Viraguard vai tam līdzvērtīgiem līdzekļiem.

⚠ Vadības bloku nedrīkst tīrīt ar Anioxy Spray vai tam līdzvērtīgiem līdzekļiem.

Parasti izmantoto tīršanas/dezinfekcijas līdzekļu lietošana „Liko” izstrādājumiem

| Kīmisiskā klase | Aktīvā viela | pH | Tīršanas/dezinfekcijas līdzeklis *) | Ražotājs*) | Nedrīkst lietot uz šādām daļām: |
|---|--|------------------------|-------------------------------------|------------------------|---|
| Kvartārais amonija hlorīds | Didecildimetilamonija hlorīds = 8,704% Alkildimetilbenzilamonija hlorīds = 8,19% | 9,0–10,0 lietošanā | Virex II (256) | Johnson/Diversey | Sabina™ un Roll-On™ kāju balsts |
| Kvartārais amonija hlorīds | Alkildimetilbenzilamonija hlorīds = 13,238% Alkildimetilbenzilamonija hlorīds = 13,238% | 9,5 lietošanā | HB Quat 25L | 3M | |
| Akselerēts ūdeņraža peroksīds | Ūdeņraža peroksīds 0,1–1,5% Benzilspirts: 1–5% Ūdeņraža peroksīds 0,1–1,5% Benzilspirts: 1–5% | 3 | Oxivir Tb | Johnson/Diversey | Golvo™ un griestu pacēlāju pacelšanas siksnas |
| Fenols | Ortofenils = 3,40% Ortobenilparahlorofenols = 3,03 | 3,1 +/- 0,4 lietošanā | Wexcide | Wexford Labs | |
| Balinātājs | Nātrija hipohlorīts | 12,2 | Dispatch | Caltech | Golvo™ un griestu pacēlāju pacelšanas siksnas |
| Spirts | Izopropilspirts = 70% | 5,0–7,0 | Viraguard | Veridien | Vadības pults visiem pacēlājiem |
| Kvartārais amonijs | N-Alkildimetilbenzilamonija hlorīds = 0,105% N-Alkildimetilbenzilamonija hlorīds = 0,105% | 11,5–12,5 | CSI | Central Solutions Inc. | Viking™, Liko M220™, Liko M230™, Uno™, Sabina™, Golvo™, LikoLight™, Roll-On™, Likorall™, Multirall™ |
| Benzil-C12-18-alkildimetilamonija hlorīdi | Benzil-C12-18-alkildimetilamonija hlorīdi (22%) 2-fenoksietanols (20%) Tridecildipolietilēnglikolēteris (15%) Propān-2-ols (8%) | aptuveni 8,6 lietošanā | Terralin Protect | Shülke | Sabina™ un Roll-On™ kāju balsts |
| Organiskais peroksīds (E tipa, ciets) | Magnija monoperoksifalāta heksahidrāts (50–100%) Anjonu virsmaktīvā viela (5–10%) Nejonu virsmaktīvā viela (1–5%) | 5,3 lietošanā | Dismozon Pur | Bode | Golvo™ un griestu pacēlāju pacelšanas siksnas |
| Etanols | Ūdeņraža peroksīds (2,5–10%) Lauridimetilamīna oksīds (0–2,5%) Etanols (2,5–10%) | 7 | Anioxy-Spray WS | Anios | Vadības bloks visiem mobilajiem pacēlājiem |
| Troklozēnnātrijs | Adipīnskābe 10–30% Amorfais silīcija dioksīds < 1% Nātrija toluolsulfonāts 5–10% Troklozēnnātrijs 10–30% | 4–6 lietošanā | Chlor-Clean | Guest Medical Ltd | Golvo™ un griestu pacēlāju pacelšanas siksnas |

*) vai līdzvērtīgs

Pārbaude un tehniskā apkope

Lai lietošanas laikā nebūtu darbības traucējumu, katru dienu, kad pacēlājs tiek izmantots, jāpārbauda noteiktas detaļas:

- pārbaudiet, vai pacēlājam nav ārēju bojājumu;
- pārbaudiet fiksatoru darbību;
- pārbaudiet pacelšanas kustības un pamatnes platuma regulēšanas darbības;
- pārbaudiet, vai darbojas avārijas nolaišana (elektriskā un manuālā);
- uzlādējiet akumulatoru katru dienu, kad pacēlājs tiek izmantots, pēc tam pārbaudiet, vai lādētājs darbojas.

Ja jums rodas jautājumi vai neskaidrības, lūdzam sazināties ar jūsu „Hill-Rom” pārstāvi.

Ja nepieciešams, notīriet pacēlāju ar mitru drāniņu un pārbaudiet, vai uz riteņiem nav netīrumu. Plašāka informācija par „Liko” izstrādājumu tīrīšanu un dezinficēšanu ir atrodama nodaļā „Tīrīšana un dezinficēšana”.

⚠ Pacēlāju nedrīkst pakļaut tekoša ūdens iedarbībai.

Tehniskā apkalpe

Regulāri — vismaz reizi gadā — jāveic pacēlāja pārbaude.

⚠ Regulāra pārbaude, remonts un tehniskā apkope jāveic atbilstoši „Liko™” Tehniskās apkopes rokasgrāmatai, to atļauts veikt tikai „Hill-Rom” pilnvarotajam personālam, izmantojot oriģinālās „Liko™” rezerves daļas.

⚠ Tehnisko apkopi nedrīkst veikt, pacientam sēžot pacēlājā.

Apkalpošanas līgums

„Hill-Rom” piedāvā iespēju noslēgt apkalpošanas līgumu par „Liko” izstrādājuma tehnisko apkopi un regulāro pārbaudi.

Paredzētais kalpošanas laiks

Izstrādājuma paredzētais kalpošanas laiks ir 10 gadi, ja ar to pareizi rīkojas, veic tehnisko apkopi un regulāri pārbauda atbilstoši „Liko” instrukcijām.

Turpmāk minētās daļas nolieņojas, tādēļ tām ir noteikts paredzamais kalpošanas ilgums:

- vadības pults: paredzamais kalpošanas ilgums ir 2 gadi;
- akumulators: paredzamais kalpošanas ilgums ir 3 gadi.

Pārvadāšana un uzglabāšana

Pacēlāja pārvadāšanas laikā vai tad, ja to ilgstoši nelieto, jābūt ieslēgtai avārijas apturēšanas pogai.

Pacēlāja pārvadāšanas un uzglabāšanas vides temperatūrai jābūt -10–50 °C, relatīvajam mitrumam 10–95%, gaisa spiedienam — 700–1060 hPa.

Izstrādājuma izmaiņas

„Liko” izstrādājumi tiek nepārtraukti uzlaboti, tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja paziņojuma veikt izstrādājumu izmaiņas. Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par izstrādājumu uzlabojumiem, sazinieties ar uzņēmuma „Hill-Rom” pārstāvi.

Design and Quality by Liko in Sweden

Izstrādājumu ražošanas un uzlabošanas pārvaldības sistēma ir sertificēta saskaņā ar standartu ISO9001 un tās ekvivalentu medicīnisko ierīču nozarē: ISO13485. Pārvaldības sistēma ir arī sertificēta saskaņā ar vides standartu ISO14001.

Paziņojums lietotājiem un/vai pacientiem ES

Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas noticis saistībā ar ierīci, ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients ir reģistrēts.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Zviedrija
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom